

Règlement

du 10 avril 2014 (Etat le 7 novembre 2019)

de la voie d'études et règlement d'examen pour l'enseignement au degré secondaire II (Etat au 7 novembre 2019)¹

Le Conseil de faculté de la Faculté des lettres et des sciences humaines¹

Vu les art. 88 al. 1 let. a et 120 des Statuts du 4 novembre 2016 de l'Université de Fribourg ;

Vu les art. 101 al. 1, 119 à 123 des Statuts du 4 novembre 2016 de l'Université de Fribourg ;¹

Vu les art. 1 al. 2 et 53 ch. 2 des Statuts du 8 mars 2018 de la Faculté des lettres et des sciences humaines ;¹

Vu l'art. 5 al. 1 let. p et al. 2 des Statuts du 14 mars 2019 du Département des sciences de l'éducation et de la formation de l'Université de Fribourg ;¹

Vu l'art. 8 al. 1 let. d des Statuts du 16 juin 2016 de l'Institut de formation à l'enseignement au secondaire (IFE) ;¹

Décide:

CHAPITRE I : DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Reglement

vom 10. April 2014 (Stand am 7. November 2019)

der Studien und Prüfungen für den Studiengang Lehrerinnen- und Lehrerbildung Sekundarstufe II (Stand am 7. November 2019)¹

Der Fakultätsrat der Philosophischen Fakultät

gestützt auf Art. 88 Abs. 1 Bst. a und 120 der Statuten vom 4. November 2016 der Universität Freiburg;

gestützt auf die Art. 101 Abs. 1, 119 bis 123 der Statuten vom 4. November 2016 der Universität Freiburg;¹

gestützt auf die Art. 1 Abs. 2 und 53 Abs. 2 der Statuten vom 8. März 2018 der Philosophischen Fakultät;¹

gestützt auf Art. 5 Abs. 1 Bst. p und Abs. 2 der Statuten vom 14. März 2019 des Departements für Erziehungs- und Bildungswissenschaften der Universität Freiburg;¹

gestützt auf Art. 8 Abs. 1 Bst. d der Statuten vom 16. Juni 2016 des Instituts für Lehrerinnen- und Lehrerbildung für die Sekundarstufen (ILLB);¹

beschliesst:

1. KAPITEL: ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

Art. 1 Domaine de validité

¹ Ce règlement régit la voie d'études pour l'enseignement au degré secondaire II de l'Université de Fribourg.

² La voie d'études en question est achevée par un Diplôme d'Enseignement pour les Ecoles de Maturité (DEEM).

³ Le Diplôme d'Enseignement pour les Ecoles de Maturité est un certificat de capacité pour l'enseignement dans les écoles de Maturités, les écoles de Maturité Spécialisée et les écoles de Culture Générale.

⁴ Le Diplôme d'Enseignement pour les Ecoles de Maturité est une condition nécessaire pour l'obtention d'un certificat d'enseignement dans les écoles de maturité professionnelle.

Art. 2 But

¹ Le but de la voie d'études est de transmettre aux étudiant-e-s les compétences de savoir et de savoir-faire requises pour l'enseignement dans des écoles du degré secondaire II.

² L'objectif est fixé en conformité avec le Règlement de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) du 28 mars 2019 concernant la reconnaissance des diplômes d'enseignement du degré primaire, du degré secondaire I et pour les écoles de maturité.¹

Art. 3 Composantes de formation et responsabilités

¹ Le DEEM complète une formation académique sanctionnée par un master ou par un diplôme universitaire équivalent dans les disciplines enseignées dans les écoles du degré secondaire II.

² La formation académique dans les branches de diplôme est sous la responsabi-

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

Art. 1 Geltungsbereich

¹ Dieses Reglement gilt für den Studiengang Lehrerinnen- und Lehrerbildung Sekundarstufe II der Universität Freiburg.¹

² Dieser Studiengang wird mit dem Lehrdiplom für Maturitätsschulen (LDM) abgeschlossen.

³ Das Lehrdiplom für Maturitätsschulen ist ein Fähigkeitsausweis für die Lehrtätigkeit auf der Sekundarstufe II. Die Sekundarstufe II öffentlicher Schulen umfasst Maturitäts-, Fachmaturitäts- und Fachmittelschulen.

⁴ Das Lehrdiplom für Maturitätsschulen ist eine notwendige Voraussetzung für den Erwerb des Zertifikats für Berufsmaturitätsschulen.

Art. 2 Ziel

¹ Ziel des Studiengangs ist es, den Studierenden die notwendigen Wissens- und Handlungskompetenzen zu vermitteln, die zum Unterrichten an Schulen der Sekundarstufe II erforderlich sind.

² Die Zielsetzung erfolgt gemäss dem Reglement vom 28. März 2019 über die Anerkennung von Lehrdiplomen für den Unterricht auf der Primarstufe, der Sekundarstufe I und an Maturitätsschulen der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK).¹

Art. 3 Ausbildungsbereiche und Zuständigkeiten

¹ Das LDM setzt eine akademische fachwissenschaftliche Ausbildung voraus, die mit einem Master oder einem gleichwertigen universitären Diplom in jenen Fächern abgeschlossen worden ist, die an Schulen der Sekundarstufe II unterrichtet werden.

² Die akademische Ausbildung in den Diplomfächern untersteht der Verantwortung

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

lité des Facultés responsables de l'enseignement et de la recherche dans les domaines d'études concernés.

³ La formation pédagogique, didactique et pratique est confiée au domaine d'études de la formation à l'enseignement.

Art. 4 Branches de diplôme

¹ En règle générale, le DEEM est décerné pour deux disciplines d'enseignement, intitulées "discipline I" et "discipline II". Le candidat ou la candidate peut ajouter une troisième discipline d'enseignement à son diplôme, pour autant qu'il ou elle remplisse, dans cette troisième discipline, les mêmes conditions que dans la discipline II.¹

² Le DEEM peut être décerné pour une seule discipline d'enseignement, pour autant que la formation académique dans la discipline comprenne en règle générale 180 crédits ECTS.¹

³ La formation académique dans la discipline II doit comporter au moins 90 crédits ECTS.¹

⁴ La liste des disciplines I et II pour lesquelles le DEEM peut être délivré ainsi que les conditions particulières à remplir pour que ces disciplines puissent figurer sur le diplôme font l'objet d'un règlement d'exécution.¹

⁵ Ce règlement est mis à jour chaque année par une Commission instituée par le rectorat pour la formation universitaire des enseignant-e-s du secondaire I et II. Tout changement est ratifié par le Rectorat.

Art. 5 Durée des études

¹ La formation au DEEM comprend 60 crédits ECTS.

² Elle est accomplie après l'obtention du Master.

³ La possibilité d'accomplir une partie de la

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

der Fakultäten, die für Lehre und Forschung in den entsprechenden Studienbereichen verantwortlich sind.

³ Die erziehungswissenschaftlich-didaktische und berufspraktische Ausbildung untersteht dem Studienbereich der Lehrerinnen und Lehrerbildung.¹

Art. 4 Diplomfächer

¹ Das LDM wird in der Regel für zwei Unterrichtsfächer vergeben, genannt "Fach I" und "Fach II". Die Kandidatin oder der Kandidat kann das Diplom um ein drittes Unterrichtsfach ergänzen, sofern sie oder er bei diesem dritten Fach dieselben Bedingungen erfüllt wie beim Fach II.

² Das LDM kann für ein einziges Unterrichtsfach verliehen werden, wenn der Umfang der akademischen Ausbildung in diesem Fach in der Regel 180 ECTS-Kreditpunkte beträgt.

³ Der Umfang der akademischen Ausbildung im Fach II muss mindestens 90 ECTS-Kreditpunkte betragen.¹

⁴ Die Liste der Fächer I und II, für die ein LDM ausgestellt werden kann, sowie die dafür notwendigen Bedingungen, sind Gegenstand eines Ausführungsreglements.¹

⁵ Dieses Reglement wird jedes Jahr von der vom Rektorat eingesetzten Kommission für die Lehrerinnen und Lehrerbildung überprüft und nachgeführt. Jeweilige Änderungen werden vom Rektorat ratifiziert.¹

Art 5 Dauer der Ausbildung

¹ Die Ausbildung für das LDM umfasst 60 ECTS-Kreditpunkte.

² Sie wird nach Abschluss des Masterstudiums erworben.

³ Die Möglichkeit, einen Teil der Ausbil-

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

formation du Diplôme d'Enseignement pour les Ecoles de Maturité en parallèle avec les études de master reste réservée dans la mesure où les plans d'étude et les horaires le permettent.

Art. 6 Reconnaissance d'équivalence

¹ En matière de formation académique, la reconnaissance de prestations accomplies dans une autre université, une autre faculté ou dans une autre voie d'études relève de la compétence de la Faculté ou des Facultés responsable(s) de la formation académique dans les disciplines du diplôme.¹

² La reconnaissance d'une formation pédagogique et didactique intégralement ou partiellement accomplie dans une autre institution de formation est réservée et relève de la compétence du domaine d'études de la formation à l'enseignement.

CHAPITRE II : FORMATION PÉDAGOGIQUE DIDACTIQUE ET PRATIQUE

Art. 7 Composantes

¹ La formation pédagogique, didactique et pratique comprend une partie théorique et une partie pratique. Les composantes de la formation sont réparties conformément au Règlement du 28 mars 2019 concernant la reconnaissance des diplômes d'enseignement du degré primaire, du degré secondaire I et pour les écoles de maturité de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP).¹

² Les domaines sont : la pédagogie, la psychopédagogie, la didactique, les didactiques disciplinaires et la pratique

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

tion des Lehrdiploms für Maturitätsschulen parallel zum Masterstudium zu absolvieren bleibt vorbehalten, sofern es die Studienpläne und die Stundenpläne erlauben.

Art. 6 Äquivalenzanerkennung

¹ Was die fachwissenschaftliche Ausbildung betrifft, so liegt die Entscheidung über die Anerkennung von Studienleistungen, die an anderen Universitäten, anderen Fakultäten oder in anderen Studiengängen abgelegt worden sind, in der Kompetenz der Fakultät bzw. der Fakultäten, welche für die betreffenden Diplomfächer verantwortlich ist/sind.

² Die Anerkennung einer vollständig oder teilweise an einer anderen Bildungsinstitution absolvierten erziehungswissenschaftlich-didaktischen Ausbildung bleibt vorbehalten und liegt in der Kompetenz des Studienbereichs für die Lehrerinnen- und Lehrerbildung.

KAPITEL II : ERZIEHUNGSWISSENSCHAFTLICH-DIDAKTISCHE UND BERUFSPRAKTISCHE AUSBILDUNG

Art. 7 Ausbildungsteile

¹ Die erziehungswissenschaftlich-didaktische und berufspraktische Ausbildung umfasst einen theoretischen und einen berufspraktischen Teil. Die Aufteilung der jeweiligen Anteile erfolgt gemäss dem Reglement vom 28. März 2019 über die Anerkennung von Lehrdiplomen für den Unterricht auf der Primarstufe, der Sekundarstufe I und an Maturitätsschulen der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK).¹

² Die Bereiche sind: Pädagogik, Pädagogische Psychologie, Allgemeine Didaktik, Fachdidaktik und die berufspraktische

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

d'enseignement.¹

Art. 8 Plan d'études

La formation, le déroulement de celle-ci et les procédures d'évaluation sont régis par un plan d'études examiné et ratifié par la Commission des études et des examens de la Faculté des lettres et des sciences humaines.¹

Art. 9 Admission et immatriculation

¹ Les délais d'inscription sont explicités dans le plan d'études DEEM.¹

² Lors de la procédure d'admission, le candidat ou la candidate doit fournir un dossier comprenant une attestation de la Faculté – éventuellement des Facultés – responsable(s) de la formation académique mentionnant l'état de la formation académique, y compris les équivalences acquises (art. 6) dans la ou les discipline(s) du Diplôme d'Enseignement pour les Ecoles de Maturité.¹

³ Durant la formation, le candidat ou la candidate doit être immatriculé-e à l'Université de Fribourg.

CHAPITRE III : EXAMEN DE DIPLÔME

Art. 10 Contenu d'examen

L'examen du DEEM comprend :

- une épreuve globale de la partie théorique. Cette épreuve porte sur les domaines de la pédagogie, de la psychopédagogie, de la didactique et des didactiques disciplinaires. Lorsque le plan d'études le permet, elle peut être présentée sous la forme d'épreuves partielles. Les modalités et la durée de l'épreuve globale – ou des épreuves partielles – sont précisées dans le plan d'études;

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

Ausbildung.¹

Art. 8 Studienplan

Die Ausbildung, ihr Ablauf sowie der Ablauf der Prüfungen werden durch einen Studienplan geregelt, der von der Studien- und Examenskommission der philosophischen Fakultät überprüft und ratifiziert worden ist.

Art. 9 Zulassung und Immatrikulation

¹ Die Einschreibefristen sind im Studienplan LDM geregelt.¹

² Bei der Anmeldung legt die Kandidatin oder der Kandidat ein Dossier mit einer Bescheinigung der für die fachwissenschaftliche Ausbildung zuständigen Fakultät bzw. der dafür zuständigen Fakultäten vor. Dieses enthält Angaben zum Stand der Fachausbildung, einschliesslich der anerkannten Äquivalenzen (Art. 6) in dem Fach oder den Fächern des Lehrdiploms für Maturitätsschulen.

³ Während der Ausbildung muss die Kandidatin oder der Kandidat an der Universität Freiburg immatrikuliert sein.

KAPITEL III: DIPLOMEXAMEN

Art. 10 Inhalt des Exams

Das Examen zum Erwerb des LDM umfasst:

- eine Globalprüfung über den theoretischen Teil. Diese bezieht sich auf die Bereiche der Pädagogik, der Pädagogischen Psychologie, der Allgemeinen Didaktik und der Fachdidaktik. Wenn es der Studienplan erlaubt, kann diese Prüfung in Form von Teilprüfungen abgelegt werden. Die Modalitäten und die Dauer der Globalprüfung – oder der Teilprüfungen – sind im Studienplan präzisiert;

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

- une partie pratique de la formation validée conformément à l'art. 13;
- une leçon d'épreuve dans chacune des disciplines du diplôme, suivie d'un entretien d'une demi-heure.¹

Art. 11 Echelle de notes

L'épreuve ou les épreuves de la partie théorique, ainsi que les leçons d'épreuve, sont notées sur une échelle allant de 1 à 6. Les demi-points sont admis. Une note inférieure à 4 est considérée comme insuffisante.

Art. 12 Epreuve théorique

¹ Une épreuve ne peut être présentée que si toutes les exigences correspondantes ont été accomplies avec succès.

² La partie théorique ne peut être validée que si le candidat ou la candidate a obtenu la note 4.0 à chaque domaine défini à l'article 10. Chaque épreuve partielle insuffisante peut être répétée une fois.¹

³ Les épreuves sont organisées par le domaine d'études de la formation à l'enseignement en collaboration avec le domaine d'études des sciences de l'éducation. Si, sans motif majeur, un candidat ou une candidate ne se présente pas à une épreuve, celle-ci est considérée comme non réussie.

Art. 13 Formation pratique

¹ La formation pratique est évaluée sur une échelle binaire (formation « validée »/« non validée »).¹

² Lorsque le plan d'études le permet, la formation pratique peut se dérouler et être évaluée en plusieurs parties.

³ Si une partie de la formation pratique est déclarée « non validée », un supplément de formation est exigé.¹

- die Anerkennung der berufspraktischen Ausbildung nach Art. 13;
- eine Prüfungslektion in jedem Diplombereich, gefolgt von einem Prüfungsgespräch von einer halben Stunde.

Art. 11 Notenskala

Die Prüfung oder die Prüfungen des theoretischen Teils der Ausbildung sowie die Prüfungslektionen werden benotet. Die Notenskala reicht von 1 bis 6. Es werden halbe Noten vergeben. Eine Note unter 4 gilt als ungenügend.

Art. 12 Theoretische Prüfung

¹ Eine Prüfung kann nur abgelegt werden, wenn alle entsprechenden Anforderungen erfüllt worden sind.

² Der theoretische Teil kann erst validiert werden, wenn die Kandidatin oder der Kandidat in jedem Bereich, der in Art. 10 aufgeführt ist, die Note 4.0 erreicht hat. Jede ungenügende Teilprüfung kann einmal wiederholt werden.¹

³ Die Prüfungen werden vom zuständigen Studienbereich für die universitäre Lehrentwicklung und Lehrerbildung mit dem Studienbereich Erziehungswissenschaften organisiert. Wenn eine Kandidatin oder ein Kandidat einer Prüfung ohne wichtigen Grund fernbleibt, gilt die Prüfung als nicht bestanden.

Art. 13 Berufspraktische Ausbildung

¹ Die berufspraktische Ausbildung wird auf der Nominalskala "Anforderungen erfüllt" / "nicht erfüllt" beurteilt.

² Wenn es der Studienplan erlaubt, kann die berufspraktische Ausbildung in verschiedene Teile organisiert und geprüft werden.

³ Wenn ein Teil der berufspraktischen Ausbildung als "nicht erfüllt" beurteilt worden ist, wird eine Zusatzausbildung verlangt.

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

⁴La durée du supplément de formation pratique ne peut excéder un semestre.¹

⁵Si ce supplément de formation ne peut être « validé » au plus tard avant le 15 juillet de l'année qui suit la communication « formation non validée », cette partie de la formation pratique est considérée comme définitivement échouée.¹

⁶Au terme de l'entier de la formation pratique d'une discipline, celle-ci est évaluée comme « validée » ou « non validée ».¹

Art. 14 Leçons d'épreuve

¹ Pour être admis à présenter ses leçons d'épreuve, le candidat ou la candidate doit:

- être titulaire d'un diplôme de Master ou d'un diplôme universitaire jugé équivalent;
- satisfaire les conditions posées par le plan d'études de la formation pédagogique, didactique et pratique.

²Les leçons d'épreuve sont organisées par le domaine d'études de la formation à l'enseignement. La convocation est envoyée au plus tard 2 semaines avant la date de l'épreuve.

³Deux examinateurs ou examinatrices au moins assistent aux leçons d'épreuve : un représentant ou une représentante du domaine d'études de la formation à l'enseignement et le didacticien ou la didacticienne de la discipline.¹

⁴Sont invité-e-s à prendre part aux leçons d'épreuve : un représentant ou une représentante de la discipline concernée à l'Université, un enseignant-formateur ou une enseignante-formatrice et l'enseignant-e de la classe dans laquelle la leçon d'épreuve est présentée.¹

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

⁴Diese berufspraktische Zusatzausbildung darf nicht länger als ein Semester dauern.

⁵Wenn diese Zusatzausbildung, vom Zeitpunkt der Mitteilung, dass dieser Praxisteil "nicht erfüllt" sei, bis spätestens am 15. Juli des darauffolgenden Studienjahres nicht erfüllt ist, gilt dieser Teil der berufspraktischen Ausbildung als definitiv "nicht erfüllt".

⁶Nach Abschluss der gesamten berufspraktischen Ausbildung eines Faches wird diese als „erfüllt“ oder „nicht erfüllt“ beurteilt.

Art. 14 Prüfungslektionen

¹Um zu den Prüfungslektionen zugelassen zu werden, muss die Kandidatin oder der Kandidat

- über einen Masterabschluss oder einen gleichwertigen universitären Abschluss verfügen;
- die im Studienplan gestellten Bedingungen der erziehungswissenschaftlichen, didaktischen und berufspraktischen Ausbildung erfüllt haben.

²Die Prüfungslektionen werden vom Studienbereich Lehrerinnen- und Lehrerbildung organisiert. Die Einladung wird spätestens zwei Wochen vor dem Tag der Prüfungslektion verschickt.¹

³An den Prüfungslektionen sind mindestens zwei Prüferinnen oder Prüfer anwesend: eine Vertreterin oder ein Vertreter des Studienbereichs Lehrerinnen- und Lehrerbildung sowie die Fachdidaktikerin oder der Fachdidaktiker.¹

⁴Weiter werden zur Teilnahme an den Prüfungslektionen eingeladen: eine Vertreterin oder ein Vertreter des betreffenden Faches der Universität, eine Praktikumsbetreuerin oder ein Praktikumsbetreuer und die Lehrerin oder der Lehrer, in deren oder dessen Klasse die

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

⁵ Une leçon d'épreuve à laquelle le candidat ou la candidate a obtenu une note inférieure à 4 est considérée comme un échec. La leçon d'épreuve peut être répétée une fois.¹

Art. 15 Conditions de réussite de l'examen de diplôme

¹ La formation est considérée comme achevée avec succès lorsque toutes les exigences mentionnées dans les articles 10 à 14 ont été remplies.

² Si cette condition n'est pas remplie, l'ensemble de la formation est considérée comme échouée et est définitivement arrêtée. Le candidat ou la candidate reçoit alors du domaine de la formation à l'enseignement une attestation mentionnant les prestations accomplies.¹

CHAPITRE IV : DIPLÔME

Art. 16 Etablissement du diplôme

¹ Le diplôme est établi par la Direction académique de l'Université.¹

² Le DEEM est décerné par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport du canton de Fribourg sur proposition de la Faculté des lettres et des sciences humaines.¹

Art. 17 Signatures

Il est revêtu de la signature du Doyen ou de la Doyenne de la Faculté des lettres et des sciences humaines et du Directeur ou de la Directrice de l'instruction publique, de la culture et du sport du canton de Fribourg.¹

Prüfungslektion durchgeführt wird.¹

⁵ Eine Prüfungslektion, für welche die Kandidatin oder der Kandidat eine Note unter 4 erhalten hat, gilt als nicht bestanden. Sie kann einmal wiederholt werden.¹

Art. 15 Voraussetzungen für das Bestehen des Diplomexamens

¹ Die Ausbildung gilt als erfolgreich abgeschlossen, wenn die in den Artikeln 10 bis 14 aufgeführten Anforderungen erfüllt worden sind.

² Wenn diese Bedingung nicht erfüllt ist, gilt die gesamte Berufsausbildung als nicht bestanden und kann definitiv nicht weitergeführt werden. Die Kandidatin oder der Kandidat erhält in diesem Fall vom Studienbereich Lehrerinnen- und Lehrerbildung eine Bestätigung über die erbrachten Leistungen.¹

4. KAPITEL IV: DIPLOM

Art. 16 Erstellung des Diploms

¹ Das Diplom wird von der Akademischen Direktion der Universität erstellt.¹

² Das LDM wird von der Direktion für Erziehung, Kultur und Sport des Kantons Freiburg auf Antrag der Philosophischen Fakultät verliehen.

Art. 17 Unterschriften

Es trägt die Unterschrift der Dekanin oder des Dekans der Philosophischen Fakultät und der Direktorin oder des Direktors der Direktion für Erziehung, Kultur und Sport des Kantons Freiburg.

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

Art. 18 Contenu

Le diplôme mentionne les disciplines pour lesquelles il est décerné mais pas les notes obtenues.¹

Art. 19 Relevé de notes

Le diplôme est accompagné d'un relevé de notes mentionnant:

- les notes de l'épreuve globale ou des épreuves partielles de la partie théorique;
- le ou les lieux des stages et la date à laquelle la formation pratique a été validée;
- la note de chaque leçon d'épreuve avec indication de la discipline.¹

Art. 20 Taxes

Les taxes d'examens s'élèvent à 150 francs. Les coûts d'impression et d'envoi du diplôme s'élèvent à 40 francs. Ces taxes sont perçues par le Domaine de formation à l'enseignement.

CHAPITRE V: DISPOSITIONS FINALES

Art. 21 Voies de droit

¹ L'art. 120 des Statuts du 4 novembre 2016 de l'Université de Fribourg (ci-après, Statuts de l'Université) et le règlement du 27 avril 2017 sur la procédure de réclamation règlent la procédure de réclamation.¹

² Les art. 121 et 122 des Statuts de l'Université demeurent réservés.¹

Art. 22 Abrogation

Dès l'entrée en vigueur du présent règlement, le Règlement du 26 octobre 2006 pour l'obtention du Diplôme d'aptitude à l'Enseignement Secondaire II (DAES II) est

¹ Teneur selon décision du 25 novembre 2019, ratifiée par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport le 18 décembre 2019.

Art. 18 Inhalt

Das Diplom führt die Fächer auf, für die es verliehen wird, jedoch keine Noten.

Art. 19 Notenverzeichnis

Dem Diplom beigelegt ist ein Notenverzeichnis mit den folgenden Angaben:

- Noten der Globalprüfung oder der Teilprüfungen über den theoretischen Teil;
- den Praktikumsort bzw. -orte sowie Datum der Anerkennungsbescheinigung der praktischen Ausbildung;
- die Note jeder Prüfungslektion mit Angabe des entsprechenden Faches.

Art. 20 Gebühren

Die Prüfungsgebühren betragen SFR. 150.- Für das Ausstellen und den Versand des Diploms wird ein Unkostenbeitrag von SFR. 40.- verlangt. Diese Gebühren werden durch den Bereich für die Lehrerinnen- und Lehrerbildung erhoben.¹

KAPITEL V: SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 21 Rechtswege

¹ Art. 120 der Statuten vom 4. November 2016 der Universität Freiburg (nachfolgend: Statuten der Universität) und das Reglement vom 27. April 2017 über das Beschwerdeverfahren regeln das Beschwerdeverfahren.¹

² Die Art. 121 und 122 der Statuten der Universität bleiben vorbehalten.¹

Art. 22 Aufhebung

Mit dem Inkrafttreten des vorliegenden Reglements wird das Reglement vom 26. Oktober 2006 zum Erwerb des Lehrdiploms für die Sekundarstufe II (LDS II) aus-

¹ Fassung gemäss Beschluss vom 25. November 2019, genehmigt durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 18. Dezember 2019.

abrogé.

Art. 23 Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur dès sa ratification par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport avec effet rétroactif au 16 septembre 2013.

Approuvé par le Conseil de la Faculté des Lettres de l'Université de Fribourg le 10 avril 2014.

Approuvé par le Rectorat de l'Université, le 13 mai 2014.

Ratifié par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport, le 27 juin 2014.

ser Kraft gesetzt.

Art. 23 Inkrafttreten

Dieses Reglement tritt nach seiner Ratifizierung durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport rückwirkend auf den 16. September 2013 in Kraft.

Genehmigt durch die Philosophische Fakultät der Universität Freiburg am 10. April 2014.

Genehmigt durch das Rektorat der Universität am 13. Mai 2014.

Ratifiziert durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport am 27. Juni 2014.